

ГЛАВА 7 – ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1 - ВВЕДЕНИЕ

До осуществления каких-либо действий по техническому обслуживанию необходимо **вынуть вилку из розетки, для того, чтобы полностью отсоединить прибор от остальной системы.**

7.2 - НОЖКИ

Ножки могут износиться и потерять эластичность, и т.о. снизить устойчивость прибора. В этом случае следует заменить их.

7.3 - ШНУР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Время от времени проверяйте не износился ли шнур электропитания и в этом случае следует обратиться в «Центр обслуживания» для того, чтобы заменить этот шнур.

ГЛАВА 8 – РАЗБОРКА ПРИБОРА

8.1 - ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

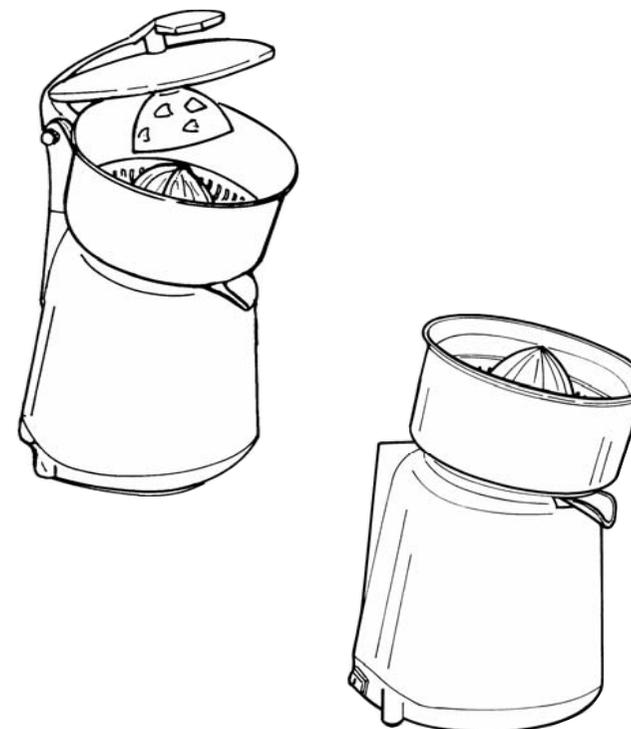
Если по какой-либо причине Вы решили отключить прибор, убедитесь, что никто им не пользуется и затем отсоедините его от розетки и, т.о., ликвидируйте соединение с электричеством.

8.2 - РАЗБОРКА

Прибор можно разобрать, когда он отключен. Для того, чтобы разобрать прибор следует обратиться в предприятие, занимающееся данной работой, т.к. в приборе использованы различные материалы (**см. главу 1 параграф 3.2**).

**ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



СОКОВЫЖИМАЛКА

ВВЕДЕНИЕ

Руководство предназначается для предоставления информации **покупателям** о данном приборе и о связанных с ним нормах, а также для ознакомления с инструкцией по эксплуатации и по техническому обслуживанию для того, чтобы гарантировать наилучшее использование прибора и сохранять его работоспособность длительное время.

Данное руководство предназначено для квалифицированных и опытных лиц, которые хорошо информированы о том, как следует пользоваться прибором и о том, как следует производить периодическое техническое обслуживание.

СОДЕРЖАНИЕ

ГЛАВА 1 – ИНФОРМАЦИЯ О ПРИБОРЕ	стр. 4
1.1 - ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	
1.2 - ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА, УСТАНОВЛЕННЫЕ НА ПРИБОРЕ	
1.2.1 - Механические защитные устройства	
1.2.2 - Электрические защитные устройства	
1.3 - ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	
1.3.1 - Общее описание	
1.3.2 - Технические характеристики	
1.3.3 - Составные части прибора	
ГЛАВА 2 – ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	стр. 6
2.1 – ОБЩИЕ ГАБАРИТЫ, ВЕС, ХАРАКТЕРИСТИКИ ...	
ГЛАВА 3 - ПОЛУЧЕНИЕ ПРИБОРА	стр. 7
3.1 - ОТПРАВКА ПРИБОРА	
3.2 - ПРОВЕРКА УПАКОВКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРИБОРА	
3.3 - УНИЧТОЖЕНИЕ УПАКОВКИ	
ГЛАВА 4 – УСТАНОВКА	стр. 8
4.1 - РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРИБОРА	
4.2 - ОДНОФАЗНОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ	
4.3 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА	
4.4 - ПРОВЕРКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ	

ГЛАВА 6 – ОБЩАЯ ОЧИСТКА

6.1 - ВВЕДЕНИЕ

- Очистка прибора должна проводиться по меньшей мере один раз в день, если необходимо, то более часто.
- Все части прибора, которые взаимодействуют с пищевыми продуктами, должны быть аккуратно очищены.
- Прибор нельзя очищать водой под давлением или потоками воды, необходимо использовать нейтральные детергенты. Нельзя использовать инструментов, щёток и других предметов, которые могут нанести повреждения прибору.

До осуществления любых действий по очистке прибора:

- а) отсоедините его от блока питания и полностью изолируйте его от остальных частей системы.
- б) положите выключатель (ссыл. 1 – Рис. № 6) на положение “ 0 ” .
- в) поверните кнопку (ссыл. 2 – Рис. № 6) на минимальную скорость (только в мод. VV).

6.2 - ПРОЦЕДУРА ДЛЯ ОЧИСТКИ ПРИБОРА

6.2.1 - Очистка наконечника и ёмкости

Для очистки наконечника и ёмкости следуйте указаниям ниже:

- а) осторожно удалить наконечник с корпусом соковыжималки;
- б) удалить ёмкость.

Очистите части тёплой водой и нейтральным моющим средством.

6.2.2 - Общая очистка

Внимание: отсоедините прибор от блока питания

Очистите корпус нейтральным моющим средством и тёплой водой при помощи тряпки. По завершению операции, тщательно осушите все части.

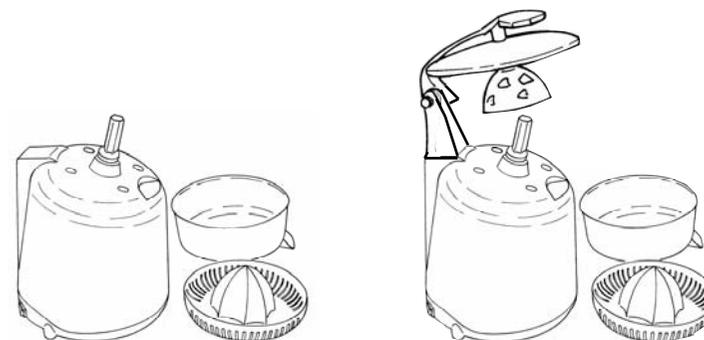


Рис. № 8 – Очистка составных частей

5.2 - ВЫЖИМАНИЕ ПРОДУКТА

Для того, чтобы выжать цитрусовые, выполняйте следующие инструкции: примите правильное положение во избежание несчастных случаев (Рис. № 7). Тело должно быть перпендикулярно рабочей поверхности, не давить составные части руками и не препятствовать движению прибора.

Запрещается прислоняться к прибору и необходимо избегать положений, которые приводят к прямому контакту с прибором;

Обычная модель:

- 1 положите уже разрезанный цитрусовый на наконечник, слегка нажмите на него рукой
- 2 поверните выключатель на положение “ I ”;
- 3 продолжайте работу до завершения выжимания
- 4 Выключите прибор

Модель с микровыключателем:

- 1 поверните выключатель на положение “ I ”;
- 2 положите уже разрезанный цитрусовый на наконечник, слегка нажмите на него рукой, прибор запускается
- 3 продолжайте работу до завершения выжимания
- 4 Выключите прибор, поворачивая выключатель на положение остановки “ 0 ”;

Модель VV (с вариатором скорости) :

Можно отрегулировать скорость вращения, поворачивая кнопку по часовой стрелке (ссыл. 2 – Рис. № 6). Следуйте вышеуказанные инструкции в зависимости от моделей.

Модель с рычагом:

Поднимите рычаг, положите уже разрезанный цитрусовый на наконечник, опустите рычаг. Затем следуйте вышеуказанные инструкции в зависимости от моделей.



ГЛАВА 5 - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- 5.1 - ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ
- 5.2 - ВЫЖИМАНИЕ ПРОДУКТА

стр. 9

ГЛАВА 6 – ОБЩАЯ ОЧИСТКА

- 6.1 - ВВЕДЕНИЕ
- 6.2 - ПРОЦЕДУРА ДЛЯ ОЧИСТКИ ПРИБОРА
 - 6.2.1 - Очистка наконечника и ёмкости
 - 6.2.2 - Общая очистка

стр. 11

ГЛАВА 7 – ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 7.1 - ВВЕДЕНИЕ
- 7.2 - НОЖКИ
- 7.3 - ШНУР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

стр. 12

ГЛАВА 8 – РАЗБОРКА ПРИБОРА

- 8.1 - ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА
- 8.2 - РАЗБОРКА

стр. 12

ПЕРЕЧЕНЬ РИСУНКОВ

<i>Рис. № 1 – Общий вид прибора</i>	<i>стр. 6</i>
<i>Рис. № 2 - Чертеж габаритов</i>	<i>стр. 6</i>
<i>Рис. № 3 – Описание упаковки</i>	<i>стр. 7</i>
<i>Рис. № 4 – Технический паспорт – серийный номер</i>	<i>стр. 8</i>
<i>Рис. № 5 – Однофазная электрическая схема</i>	<i>стр. 9</i>
<i>Рис. № 6 – Положение элементов управления</i>	<i>стр. 9</i>
<i>Рис. № 7 – Правильное положение при работе</i>	<i>стр. 10</i>
<i>Рис. № 8 – Очистка составных частей</i>	<i>стр. 10</i>

ГЛАВА 1 – ИНФОРМАЦИЯ О ПРИБОРЕ

1.1 - ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Прибор предназначен только для специально обученных людей, которые полностью ознакомлены с мерами предосторожности, описанными в данном руководстве.
- При индивидуальном использовании, необходимо заранее проходить обучение.
- Прежде чем начать очистку и технический ремонт следует вынуть вилку из розетки.
- Для того, чтобы осуществить чистку или технический ремонт сначала следует определить возможность возникновения определенных рисков.
- При выполнении чистки или технического ремонта следует быть очень внимательными.
- Необходим постоянный контроль за шнуром электропитания; изношенный или поврежденный шнур очень опасен.
- Если обнаруживаются сбои в работе прибора, то рекомендуется не использовать его и воздержаться от попыток отремонтировать его; в этом случае просим связаться с «Центром обслуживания».
- Не используйте данный прибор для замороженных продуктов, для теста и продуктов с костями или для непищевых продуктов.
- Не вставляйте руки или другие предметы в стакан при работе.
- Производитель не несет ответственность в следующих случаях:
 - если прибором пользовалось необученное лицо;
 - если некоторые части были заменены не фирменными запасными частями;
 - если инструкции, указанные в данном руководстве, не выполняются **точно**;
 - если поверхность прибора была очищена неправильным средством.

1.2 - ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА, УСТАНОВЛЕННЫЕ НА ПРИБОРЕ

1.2.1 - Механические защитные устройства

Механические защитные устройства, установленные на данном приборе, описанные в руководстве соответствуют стандарту ЕС 89/392 и мод. ЕС 91/368, 92/31, 93/44, 93/68.

4.3 - ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

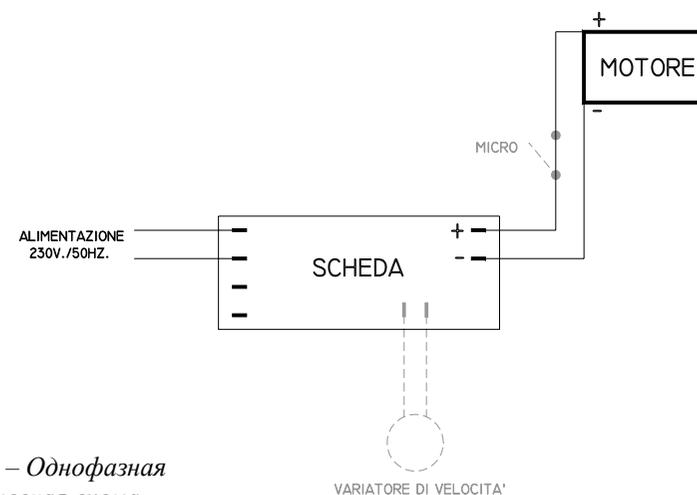


Рис. № 5 – Однофазная электрическая схема

4.4 - ПРОВЕРКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

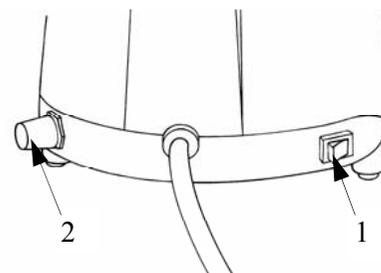
До того, чтобы проверить функционирование прибора, следуйте указаниям ниже:

- 1 В моделях с микровыключателем, проверьте, что прибор работает только при нажатии наконечника;
- 2 В моделях с вариатором скорости VV, проверьте, что количество оборотов увеличивается, поворачивая кнопку (ссыл. 2 – Рис. № 6).

ГЛАВА 5 - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

5.1 - ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Элементы управления размещены на корпусе прибора так, как указано ниже.



- 1 выключатель:
 - положение “1” пуск
 - положение “0” остановка
- 2 вариатор скорости (в мод. VV)

Рис. № 6—Положение элементов управления

3.2 - ПРОВЕРКА УПАКОВКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРИБОРА

Если при доставке прибора не было обнаружено очевидных повреждений на упаковке, откройте ее и проверьте наличие всех составных частей внутри (см. Рис. № 3). Если на упаковке обнаружены следы небрежного обращения, ударов или вмятины, то перевозчик должен быть информирован о любых таких повреждениях; более того необходимо составить детальный отчет о повреждениях в течение трех дней с даты доставки, указанной в товаросопроводительной документации. **Не переворачивать упаковку!!** Во время переноса упаковки удостоверьтесь, что коробку поднимают за 4 угла (параллельно к полу).

3.3 - УНИЧТОЖЕНИЕ УПАКОВКИ

Составляющие упаковки (картон, пластиковые ленты) представляют собой твердые отходы; следовательно они могут быть легко уничтожены.

Если прибор устанавливается в стране, где для уничтожения отходов предусмотрены специальные правила, то упаковка должна быть ликвидирована в соответствии с этими правилами.

ГЛАВА 4 – УСТАНОВКА

4.1 - РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРИБОРА

Прибор должен быть установлен на рабочем столе, подходящим под общие размеры, указанные в Таблице 1, т.о., размеры рабочего стола должны быть соразмерно больше, поверхность должна быть ровной, сухой, гладкой, стол должен быть прочным, устойчивым. Более того, прибор должен быть установлен в помещении, влажность которого не превышает 75% при температуре от +5°C до +35°C; то есть в таком месте, которое бы не смогло бы стать причиной отказа в работе прибора.

4.2 - ОДНОФАЗНОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Соковыжималка снабжена шнуром питания с сечением 3x1,5 мм² ; длиной 1.5 м и вилкой «SHUKO». Присоедините прибор в 230 Вольт и 50 Гц., вставив дифференциальный магнитотермический выключатель в 10 А, Δ I = 0.03А. Удостоверьтесь в том, что прибор полностью заземлен.

Более того, проверьте что параметры, указанные в техническом паспорте – серийном номере (см. Рис. № 4), соответствуют параметрам, указанным в транспортной накладной и в счет-фактуре.

Mod.	_____	Watt.	_____
Matr.	_____	A.	_____
	H.p.	Hz.	_____
○	_____	Volts.	_____ Kg. ○
Anno	_____		

Рис. №4 - Технический паспорт – серийный номер

1.2.2 - Электрические защитные устройства

Электрические защитные устройства, установленные на данном приборе, описанные в руководстве соответствуют стандарту ЕС 73/23, 89/336, мод. ЕС 91/368, 92/31, 93/44, 93/68 и постановлениям ЕС EN 60335-1, EN 55014. Даже если соковыжималка снабжена электрическими и механическими средствами защиты (во время работы прибора, а также для осуществления очистки и технического обслуживания) остается возможность возникновения рисков (ЕС 89/392 пункт 1.7.2), которые не могут быть полностью устранены, эти риски обозначаются в руководстве словом **ВНИМАНИЕ**. К подобным рискам относится возможность получения порезов при соприкосновении с заостренными частями.

1.3 - ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1.3.1 - Общее описание

Наша фирма спроектировала и произвела соковыжималку для выжимания цитрусовых и мы гарантируем:

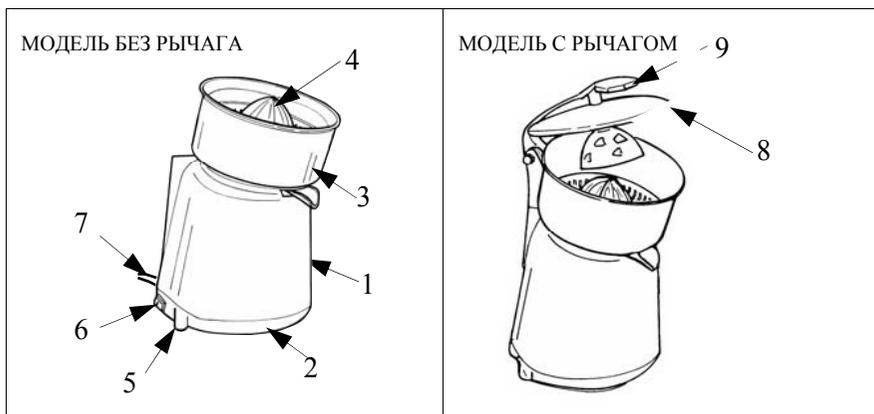
- наивысшую степень защиты во время функционирования, очистки и технического обслуживания;
- наивысшие санитарные нормы, относительно выбора материалов, которые контактируют с пищевыми продуктами и благодаря лёгкой очистке и разборке;
- прочность и стабильность всех элементов прибора;
- наивысшую бесшумность;
- удобство в управлении.

1.3.2 - Технические характеристики

Соковыжималка сделана из противоударного белого или хромированного АБС. Ёмкость для сбора сока сделана из нержавеющей стали или пластмассы, наконечник из АБС. Несущая конструкция из нержавеющей стали.

1.3.3 - Составные части прибора

Рис. № 1 – Общий вид прибора



Обозначения:

- 1 - Корпус
- 2 - Основание
- 3 - Ёмкость для сбора сока
- 4 - Наконечник
- 5 - Ножки
- 6 - Выключатель
- 7 - Шнур электропитания
- 8 - Крышка
- 9 - Рычаг

ГЛАВА 2 – ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1 – ОБЩИЕ ГАБАРИТЫ, ВЕС, ХАРАКТЕРИСТИКИ ...

Рис. № 2 - Чертеж габаритов

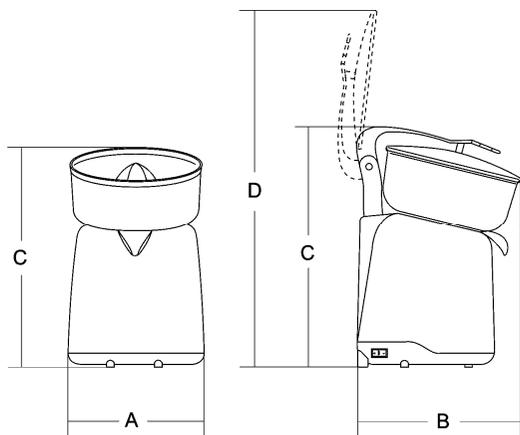


ТАБЛ. № 1 – ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ КАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Изм.	Мод. обычная	Мод. VV (вариатор скорости)	Модель с рычагом	Мод. VV (вариатор скорости) с рычагом
Размеры А x В x С	мм	210x210x280	210x210x280	210x265x385	210x265x385
Макс. высота D	мм	-	-	480	480
Обороты	Об/мин	320	280÷750	320	280÷750
Двигатель	Вт	150	150	150	150
Питание	1-ф	230В/50Гц	230В/50Гц	230В/50Гц	230В/50Гц
Вес нетто	кг	2.7	2.7	3.5	3.5
Степень шума	дБ	≤80	≤80	≤80	≤80

Внимание: Электрические характеристики, по которым спроектирован прибор, указываются на панели, находящейся на задней стороне прибора; до присоединения к блоку питания, следует прочитать **параграф 4.2.**

ГЛАВА 3 - ПОЛУЧЕНИЕ ПРИБОРА

3.1 - ОТПРАВКА ПРИБОРА (см. Рис. № 3)

Соковыжималка аккуратно упакована и затем отгружена с нашего склада.

Содержимое упаковки:

- А) прочную картонную коробку + защитные детали;
- Б) прибор;
- В) руководство по эксплуатации;
- Г) сертификат соответствия ЕС.

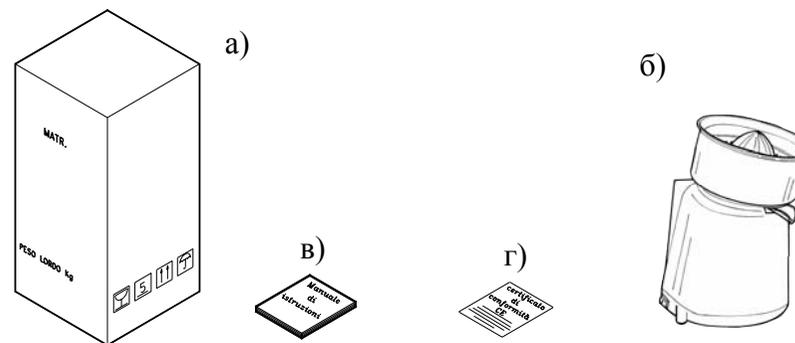


РИС. № 3 – Описание упаковки